

SKIRSNIS 1: Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

1.1 Produkto identifikatorius

**febi 34608 Alyva automatinei pavarų dėžei (ATF)
Straipsnio numerį: 34608, 38935, 38936, 38937**

1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

1.2.1 Nustatyti aktualūs naudojimo būdai

Tepalas

1.2.2 Nerekomenduojami naudojimo būdai: Vartotojams

Nėra žinoma

1.3 Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

Tiekėjas	Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG Wilhelmstr. 47 58256 Ennepetal / VOKIETIJA Telefono numeris +49 2333 911-0 Faksas +49 2333 911-444 Internetinis puslapis www.febi.com Elektroninis paštas info@febi.com
----------	---

Informacijos šaltinis Informacinė zona

Techninė informacija	info@febi.com
Saugos duomenų lapas	info@febi.com

1.4 Pagalbos telefono numeris

Apsinuodijimu kontrolės ir informacijos biuras	+49 (0)89-19240 (24h) (angliškai)
--	-----------------------------------

SKIRSNIS 2: Galimi pavojai

2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas [REGLAMENTAS (EB) Nr. 1272/2008]

Be klasifikacijos.

2.2 Ženklavimo elementai

Produktas ženklinamas laikantis reglamento (EB) Nr.1272/2008 (CLP) reikalavimų.

Piktogramme	jokių
Signalinis žodis	jokių
Pavojingumo frazės	jokių
Atsargumo frazės	jokių
Papildoma informacija apie pavojų	EUH210 Saugos duomenų lapą galima gauti paprašius.

2.3 Kiti pavojai

Kiti pavojai	Sudėtyje nėra PBT ir vPvB medžiagų. Nėra žinomų ypatingų pavojų.
--------------	---

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 07.11.2019, Peržiūrėta: 07.11.2019

Versija 09. Pakeičia versiją: 08

Puslapis 2 / 9

SKIRSNIS 3: Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis**Produkto tipas:****3.2 Produktas yra mišinys.**

Kiekis %	Sudedamosios dalys
50 - < 100	tepalinė alyva (nafta), C20-50, iš hidrintų neutralių alyvų
	CAS: 72623-87-1, EINECS/ELINCS: 276-738-4, EU-INDEX: 649-483-00-5, Reg-No.: 01-2119474889-13-XXXX
	GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304

Komentaras dėl sudėtinių dalių

SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation) sąrašas: sudėtyje nėra jokių išvardytų medžiagų arba jų koncentracija mažesnė nei 0,1 %.

Visas H frazių tekstas pateikiamas 16 skirsnyje.

SKIRSNIS 4: Pirmosios pagalbos priemonės**4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas****Bendrosios pastabos**

Užterštus drabužius nusivilkti ir prieš naują dėvėjimą išskalbti.

Įkvėpus

Pasirūpinti vėdinimu.

Esant nusiskundimams kreiptis į gydytoją.

Patekus ant odos

Patekus ant odos, nuplauti vandeniu ir muilu.

Esant ilgam odos dirginimui kreiptis į gydytoją.

Patekus į akis

Kelias minutes atsargiai plauti vandeniu. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis.

Jei akių dirginimas nepraeina: kreiptis į gydytoją.

Prarijus

Neskatinti vėmimo.

Nedelsiant kreiptis į gydytoją.

Išskalauti burną ir gerti daug vandens.

4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

Galvos skausmai

4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

Gydyti simptomus.

Parodyti gydytojui šį saugos duomenų lapą.

SKIRSNIS 5: Priešgaisrinės priemonės**5.1 Gesinimo priemonės****Tinkamos gesinimo priemonės**

Putos, gesinimo milteliai, purškianti vandens srovė.

Netinkamos gesinimo priemonės

Pilna vanens srovė.

5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

Toksiškų pirolizės produktų susidarymo pavojus.

Anglies monoksidas (CO)

5.3 Patarimai gaisrininkams

Gaisro arba sprogimo atveju neįkvėpti dūmų.

Naudoti nepriklausiančią nuo aplinkos oro kvėpavimo takų apsaugos priemonę.

Gaisro likučius ir užterštą vandenį, kuris buvo naudotas gaisrui gesinti, šalinti laikantis vietinių įstatymų nuostatų.

SKIRSNIS 6: Avarijų likvidavimo priemonės**6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros**

Didelis paslydimo pavojus ant išlieto produkto.

Su vandeniu sudaro slidžią dangą.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 07.11.2019, Peržiūrėta: 07.11.2019

Versija 09. Pakeičia versiją: 08

Puslapis 3 / 9

6.2 Ekologinės atsargumo priemonės

Vengti paviršinio plitimo (pvz., užtvėnkiant arba sukuriant išsiliejimo užtvėną).
Neleisti patekti į kanalizaciją / paviršiaus vandenis / gruntinius vandenis.
Neleisti patekti į gruntą / dirvą.

6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės

Surinkti skysčius surišančia medžiaga (pvz., alyvos suriškliu).
Atsargiai pašalinti surinktą medžiagą.

6.4 Nuoroda į kitus skirsnius

žr. SKIRSNIS 8+13

SKIRSNIS 7: Naudojimas ir sandėliavimas**7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės**

Vengti aerozolio susidarymo.
Naudoti tik gerai vėdinamose patalpose.
Produktas yra degus.
Naudojant šį produktą, nevalgyti, negerti ir nerūkyti.
Po darbo ir prieš pertrauką kruopščiai nusiplauti odą.
Prevencinė odos apsauga naudojant apsauginį odos tepalą.
Užterštus drabužius nusivilkėti ir prieš naują dėvėjimą išskalbti.
Užterštų darbo drabužių negalima išnešti iš darbo vietos.
Kelnių kišenėse nenešioti produktu suvilgytų skudurėlių.

7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

Saugoti tik originalioje talpoje.
Užkirsti kelią įsiskverbti į grindis.
Nesandėliuoti kartu su maisto produktais ir pašarais.
Talpas saugoti gerai vėdinamoje vietoje.
Talpą laikyti sandariai uždarytą.

7.3 Konkretus (-ūs) galutinio naudojimo būdas (ai)

Žr. produkto naudojimą, 1.2 skirsnis

SKIRSNIS 8: Poveikio prevencija / asmens apsauga**8.1 Kontrolės parametrai**

Ribinės vertės darbo aplinkoje (LT)

nesvarbu

DNEL

Sudedamosios dalys
tepalinė alyva (nafta), C20-50, iš hidrintų neutralių alyvų, CAS: 72623-87-1
Darbuotojai, Įkvėpus, Lėtinis poveikis vietinis: 5.6 mg/m ³ 5.6 mg/m ³ .
Darbuotojai, Per odą, Lėtinis poveikis sisteminis: 1 mg/kg bw/day 5.6 mg/m ³ .
Darbuotojai, Įkvėpus, Lėtinis poveikis sisteminis: 2.7 mg/m ³ .
Vartotojai, Prarijus, Lėtinis poveikis sisteminis: 0.74 mg/kg bw/day 5.6 mg/m ³ .

PNEC

Sudedamosios dalys
tepalinė alyva (nafta), C20-50, iš hidrintų neutralių alyvų, CAS: 72623-87-1
Prarijus (Maisto grandinė), 9,33 mg/kg.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 07.11.2019, Peržiūrėta: 07.11.2019

Versija 09. Pakeičia versiją: 08

Puslapis 4 / 9

8.2 Poveikio kontrolė**Papildomi nurodymai techninių sistemų įrengimui**

Darbo vietoje pasirūpinti pakankama ventiliacija.
Reikia pažymėti, generalinis poveikio ribinės garavimui.
Matavimo metodas darbo vietų matavimui atlikti privalo atitikti DIN EN 482 eksploatacinių charakteristikų reikalavimus. Rekomendacijų pavyzdžiai pateikti IFA pavojingų medžiagų sąraše.

Akių ir (arba) veido apsauga

Apsauginiai akiniai. (EN 166:2001)

Rankų apsauga

Pateikti duomenys yra rekomendacinio pobūdžio. Norėdami gauti išsamesnės informacijos kreipkitės į pirštinių tiekėją.
Esant ilgalaikiai sąveikai:
> 0,4 mm: Nitrilo kaučiukas, >120 min. (EN 374-1/-2/-3).

Kūno apsaugos

Lengvi apsauginiai drabužiai.

Kitą apsaugą

Asmenines saugos priemones pasirinkti savarankiškai atsižvelgiant į pavojingų medžiagų koncentraciją ir kiekį priklausomai nuo darbo vietos specifikos. Saugos priemonių atsparumą chemikalams išsiaiškinti su tiekėju.
Neįkvėpti dujų / garų / aerosolių.
Saugoti, kad nepatektų į akis ir ant odos.

Kvėpavimo organų apsauga

Specialiųjų priemonių imtis nereikia.

Apsaugą nuo terminių pavojų

Nėra jokios informacijos.

Poveikio aplinkai kontrolė

Laikytės galiojančių aplinkosaugos reikalavimų dėl išmetimų į orą, vandenį ir dirvožemį.

SKIRSNIS 9: Fizinės ir cheminės savybės**9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes**

Agregatinė būsena	skystas
Spalva	šviesiai rudas
Kvapas	charakteringas
Kvapo atsiradimo slenkstis	Nėra jokios informacijos.
pH	netaikoma
pH [1%]	Nėra jokios informacijos.
Pradinė virimo temperatūra [°C]	netaikoma
Plūpsnio temperatūra [°C]	200 (EN ISO 2592)
Degumas (kietų medžiagų, dujų) [°C]	Nėra jokios informacijos.
Apatinė degumo riba ar sprogstamumo ribinės vertės	Nėra jokios informacijos.
Viršutinė degumo riba ar sprogstamumo ribinės vertės	Nėra jokios informacijos.
Oksidacinės savybės	ne
Garų slėgis [kPa]	Nėra jokios informacijos.
Tankis [g/ml]	0,84 15°C (DIN 51757)
Piltnis tankis [kg/m³]	netaikoma
Tirpumas (Vandens)	nemaišomas
Pasiskirstymo koeficientas: n-oktanolis / vanduo	Nėra jokios informacijos.
Klampa	29,6 mm²/s (40°C) (DIN 53211/4)
Garų tankis	Nėra jokios informacijos.
Garavimo greitis	Nėra jokios informacijos.
Lydymosi temperatūra [°C]	Nėra jokios informacijos.
Savaiminio užsidegimo temperatūra [°C]	netaikoma
Skilimo temperatūra [°C]	Nėra jokios informacijos.

9.2 Kita informacija

jokių

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 07.11.2019, Peržiūrėta: 07.11.2019

Versija 09. Pakeičia versiją: 08

Puslapis 5 / 9

SKIRSNIS 10: Stabilumas ir reakingumas**10.1 Reakingumas**

Naudojant pagal paskirtį žinomų nėra.

10.2 Cheminis stabilumas

Esant įprastoms aplinkos sąlygoms (kambario temperatūroje) stabilus.

10.3 Pavojingų reakcijų galimybė

Nežinomos jokios pavojingos reakcijos.

10.4 Vengtinios sąlygos

Didelis įkaitimas.

10.5 Nesuderinamos medžiagos

Oksidatorius
stipriai baziniai junginiai
Stiprios rūgštys

10.6 Pavojingi skilimo produktai

Nežinomi jokie pavojingi irimo produktai.

SKIRSNIS 11: Toksikologinė informacija**11.1 Informacija apie toksinį poveikį**

ūmus toksiškumas

Produkto atliekų utilizavimas
prarijus, Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.:
Įkvėpus, Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.:
per odą, Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.:
Sudedamosios dalys
tepalinė alyva (nafta), C20-50, iš hidrintų neutralių alyvų, CAS: 72623-87-1
LD50, per odą, Triušis: ≥ 2000 mg/kg (OECD 402).
LD50, prarijus, Žiurkė: ≥ 5000 mg/kg (OECD 401).
LC50, Įkvėpus, Žiurkė: $\geq 5,53$ mg/l (OECD 403).

Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas	Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.
Odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas	Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.
kvėpavimo takų arba odos jautrinimas	Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.
STOT (vienkartinis poveikis)	Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.
STOT (kartotinis poveikis)	Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.
Mutageninis poveikis	Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.
Toksiškumas reprodukcijai	Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.
Kancerogeniškumas	Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.
Aspiracijos pavojus	Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.
Bendrosios pastabos	

Viso produkto toksikologiniai duomenys nepateikti.
Pateikti sudėtinųjų dalių toksiškų medžiagų duomenys skirti medicinos įstaigų darbuotojams, saugos ir sveikatos apsaugos darbo vietoje specialistams ir toksikologams.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 07.11.2019, Peržiūrėta: 07.11.2019

Versija 09. Pakeičia versiją: 08

Puslapis 6 / 9

SKIRSNIS 12: Ekologinė informacija**12.1 Toksiškumas**

Produkto atliekų utilizavimas
Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.:
Sudedamosios dalys
tepalinė alyva (nafta), C20-50, iš hidrintų neutralių alyvų, CAS: 72623-87-1
EL50, (24h), Daphnia magna: >10000 mg/l (OECD).
LL50, (96h), Pimephales promelas: >100 mg/l (OECD).
NOEL, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata: >100 mg/l (OECD).
NOEL, (21d), Daphnia magna: 10 mg/l (OECD).

12.2 Patvarumas ir skaidomumas

Elgesio ir aplinkos skyrius	nenustatyta
Reagavimą kanalizacijoje	nenustatyta
Biologinis skilimas	nenustatyta

12.3 Bioakumuliacijos potencialas

Nėra jokios informacijos.

12.4 Judumas dirvožemyje

Nėra jokios informacijos.

12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

Remiantis visa turima informacija neklasifikuojama kaip PBT ir (arba) vPvB.

12.6 Kitas nepageidaujamas poveikis

Viso produkto ekologinių duomenų nepateikta.
Neišleisti produkto į aplinką ir kanalizaciją be kontrolės.

SKIRSNIS 13: Atliekų tvarkymas**13.1 Atliekų tvarkymo metodai**

Produkto likučius šalinti laikantis atliekų direktyvos 2008/98/EB ir nacionalinių bei regioninių įstatymų. Šiam produktui negalima nustatyti atliekų kodo pagal Europos atliekų katalogą (EAK), kadangi jį galima klasifikuoti tik vartotojui nurodžius naudojimo paskirtį. Atliekos kodą reikia nustatyti ES viduje suderinus su utilizavimo įmone.

Produkto atliekų utilizavimas

Galioja EB direktyvos 2011/65/EB (RoHS) dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo reikalavimai.
Prireikus šalinimą suderinti su institucijomis.

Atliekų kodas (rekomenduojama) 130205*

Užterštos pakuotės tvarkymas

Neužterštas pakuotes galima perdirbti.
Pakuotes, kurių negalima išvalyti, šalinti kaip medžiagą.

Atliekų kodas (rekomenduojama) 150102
150104
150110*

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 07.11.2019, Peržiūrėta: 07.11.2019

Versija 09. Pakeičia versiją: 08

Puslapis 7 / 9

SKIRSNIS 14: Informacija apie gabenimą

14.1 JT numeris

Sausumos transportas (ADR/RID) netaikoma

ADN/ADNR netaikoma

Jūrų transporto (IMDG) netaikoma

Oru transporto (ICAO-TI / IATA-DGR) netaikoma

14.2 JT teisingas krovinio pavadinimas

Sausumos transportas (ADR/RID) NETAIKOMA

ADN/ADNR NETAIKOMA

Jūrų transporto (IMDG) NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Oru transporto (ICAO-TI / IATA-DGR) NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

14.3 Gabenimo pavojingumo klasė (-s)

Sausumos transportas (ADR/RID) netaikoma

ADN/ADNR netaikoma

Jūrų transporto (IMDG) netaikoma

Oru transporto (ICAO-TI / IATA-DGR) netaikoma

14.4 Pakuotės grupė

Sausumos transportas (ADR/RID) netaikoma

ADN/ADNR netaikoma

Jūrų transporto (IMDG) netaikoma

Oru transporto (ICAO-TI / IATA-DGR) netaikoma

14.5 Pavojus aplinkai

Sausumos transportas (ADR/RID) ne

ADN/ADNR ne

Jūrų transporto (IMDG) ne

Oru transporto (ICAO-TI / IATA-DGR) ne

14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams

Atitinkami duomenys pateikiami 6–8 SKIRSNIUOSE.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 07.11.2019, Peržiūrėta: 07.11.2019

Versija 09. Pakeičia versiją: 08

Puslapis 8 / 9

14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas pagal MARPOL II priedą ir IBC kodeksą

netaikoma

SKIRSNIS 15: Informacija apie reglamentavimą**15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai**

ES TEISĖS AKTUS	1991/689 (2001/118); 2010/75; 2004/42; 648/2004; 1907/2006 (REACH); 1272/2008; 75/324/2016/2037/EB); (ES) 2015/830; (ES) 2016/131; (ES) 517/2014
TRANSPORTAVIMO TAISYKLIŲ	ADR (2019); IMDG-Code (2019, 39. Amdt.); IATA-DGR (2019)
NACIONALINĖS NUOSTATOS (LT):	
- Su darbu susiję apribojimai	ne
- VOC (2010/75/EB)	nesvarbu

15.2 Cheminės saugos vertinimas

netaikoma

SKIRSNIS 16: Kita informacija**16.1 Pavojingumo frazės (SKIRSNIS 03)**

H304 Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.

16.2 Santrumpos ir akronimai

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
 RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
 ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
 ATE = acute toxicity estimate
 CAS = Chemical Abstracts Service
 CLP = Classification, Labelling and Packaging
 DMEL = Derived Minimum Effect Level
 DNEL = Derived No Effect Level
 EC50 = Median effective concentration
 ECB = European Chemicals Bureau
 EEC = European Economic Community
 EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
 ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
 GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
 IATA = International Air Transport Association
 IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
 IC50 = Inhibition concentration, 50%
 IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
 IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
 LC50 = Lethal concentration, 50%
 LD50 = Median lethal dose
 LC0 = lethal concentration, 0%
 LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level
 MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
 NOAEL = No Observed Adverse Effect Level
 NOEC = No Observed Effect Concentration
 PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
 PNEC = Predicted No-Effect Concentration
 REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
 STP = Sewage Treatment Plant
 TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
 TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
 VOC = Volatile Organic Compounds
 vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.3 Kita informacija

Klasifikavimo procesas



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 07.11.2019, Peržiūrėta: 07.11.2019

Versija 09. Pakeičia versiją: 08

Puslapis 9 / 9

Nurodomi pakeitimai

SKIRSNIS 3 užgesinta: Ethanol, 2,2'-iminobis-, N-tallow alkyl derivs.

SKIRSNIS 2 užgesinta: EUH208 Gali sukelti alerginę reakciją.

SKIRSNIS 11 užgesinta: Gali sukelti alerginę reakciją.